

Mir kommen elo zur Ofstëmmung iwwert de Projet de loi 7759. Den Text steet am Document parlementaire 7759¹¹.

Vote sur l'ensemble du projet de loi 7759 et dispense du second vote constitutionnel

D'Ofstëmmen fänkt un. Mir kommen elo zu de Votes par procuration. De Vott ass ofgeschloss.

De Projet de loi ass mat 60 Jo-Stëmmen eestëmmeg ugehall.

Ont voté oui : Mmes Diane Adehm, Nancy Arendt épouse Kemp, MM. Emile Eicher, Félix Eischen (par M. Jean-Marie Halsdorf), Paul Galles, Léon Gloden, Jean-Marie Halsdorf, Mme Martine Hansen, MM. Max Hengel, Aly Kaes, Marc Lies, Georges Mischo, Mme Octavie Modert, M. Laurent Mosar, Mme Viviane Reding (par Mme Nancy Arendt épouse Kemp), MM. Gilles Roth, Jean-Paul Schaaf, Marc Spautz, Serge Wilmes (par Mme Diane Adehm), Claude Wiseler et Michel Wolter (par M. Marc Lies) ;

MM. Guy Arendt, André Bauler, Gilles Baum, Mme Simone Beissel, MM. Frank Colabianchi, Fernand Etgen, Gusty Graas, Max Hahn, Mme Carole Hartmann, MM. Pim Knaff, Claude Lamberty et Mme Lydie Polfer (par M. André Bauler) ;

Mme Simone Asselborn-Bintz, M. Dan Biancalana, Mmes Tess Burton, Francine Closener, MM. Yves Cruchten, Mars Di Bartolomeo, Mme Cécile Hemmen, M. Dan Kersch, Mme Lydia Mutsch (par Mme Cécile Hemmen) et M. Carlo Weber ;

Mme Semiray Ahmedova (par Mme Josée Lorsché), M. François Benoy, Mmes Djuna Bernard, Stéphanie Empain, Chantal Gary (par Mme Stéphanie Empain), M. Marc Hansen, Mme Josée Lorsché, M. Charles Margue et Mme Jessie Thill ;

MM. Jeff Engelen, Fernand Kartheiser, Fred Keup et Roy Reding ;

MM. Sven Clement et Marc Goergen ;

Mmes Myriam Cecchetti et Nathalie Oberweis.

Freet d'Chamber d'Dispens vum zweete Vote constitutionnel?

(Assentiment)

Et ass also esou decidéiert.

4. 7972 – Projet de loi portant modification : 1° du Code de procédure pénale ; 2° de la loi modifiée du 8 août 2000 sur l'entraide judiciaire internationale en matière pénale ; 3° de la loi modifiée du 12 novembre 2004 relative à la lutte contre le blanchiment et contre le financement du terrorisme ; 4° de la loi modifiée du 10 juillet 2020 instituant un Registre des fiducies et des trusts

Deen nächste Punkt um Ordre du jour vun de Moien ass de Projet de loi 7972, eng Ofännerung vum Gesetz iwwert de Kampf géint de Blanchiment an d'Finanzéierung vum Terrorismus.

Mam Accord vun der Kommissioun gëtt no der Presentatioun vum Rapporteur ouni Diskussioun iwwert de Projet de loi ofgestëmmt. An ech géif elo dem Rapporteur, dem honorabelen Här Charles Margue, d'Wuert ginn. Här Margue.

Rapport de la Commission de la Justice

M. Charles Margue (déi gréng), rapporteur | Merci, Här President. E léiwe Bonjour un d'Tribün. Mir hunn eng Klass vu Jugendlechen hei. Ech si frou, dass

Der Iech dat ukucke kommt. Da si mer net eleng de Moien, déi hei schaffen. Dir sidd normalerweis an Ärer Schoul ënnerwee. Ech hoffen, dass et interessant fir Iech ass.

(Hilarité générale et brouhaha)

M. Fernand Etgen, Président | Hilarité générale. Här Margue, fuert roueg weider.

M. Mars Di Bartolomeo (LSAP) | Gitt Gas, Här Margue!

M. Charles Margue (déi gréng), rapporteur | Ech gi Gas an ech soen de Kollegeen, se sollen elo déi zwee nächst Votten ofwaarden, ier se elo Kaffi drénke ginn, well et geet elo séier.

(Hilarité)

Léif Kollegeinnen a Kollegeen, ech presentéieren, wéi gesot, de Gesetzesprojet 7972. Mir hunn de Rapport de 6. Juli eestëmmeg ugehall an der Kommissioun. A wéi gesot, mir ginn no mengem Rapport direkt zum Vott iwwer.

Den Depot vun der Justizministesch war den 8. März dëst Joer. Mir hunn eis den 23. Mee (veuillez lire: März) dermat beschäftigt a mech als Rapporteur genannt. Den 30. Mee (veuillez lire: März) sinn d'Aarbechten an der Kommissioun weidergaangen. Dem Staatsrot säin Avis louch den 31. Mee vir a mir hunn den Avis complémentaire och nach kritt den 30. Juni.

Ëm wat geet et hei? Et geet ëm e Potpourri de droit pénal. Potpourri effektiv, well et gëtt vun dësem Gesetz profitéiert, eng Rëtsch vu cibléierten Adaptatiounen vum Code pénal ze maachen, déi ënner sech kee Lien hunn, mee déi awer fir d'gutt Fonctionnement vum Code pénal wichteg sinn. Mir maache virun allem emol e Redressement vun enger Erreur matérielle – jo, dat gëtt et – beim Gesetz vum 17. Dezember zejoert iwwert d'Direktiv 2018/1673 iwwert d'Lutte géint de Blanchiment de capitaux au moyen du droit pénal, déi sech do ageschlocht huet.

Hei war, an dat ass och wichteg fir eis jonk Bevëlkerung hei, d'Visiteurs, am Artikel 385 (2) no de verschiddenen Amendementsronnen d'Dispositioun iwwert de Cybergrooming verluer gaang, déi selbstverständlech essentiel ass, wann et ëm d'Lutte géint d'Pedokriminalitéit am digitale Raum geet. Mer setzen dës Dispositioun erëm bäi.

Da maache mer nach e puer Adaptatiounen, déi d'Kohärenz vun den Texter iwwert d'Entraide pénale – mer bleiwen haut wierklech derbäi – bei der Lutte géint de Blanchiment an de Financement vum Terrorismus solle verbessern a sécherstellen, dass se da konform sinn, wann deen ominöse GAFI am Hierscht bei eis kënn.

Aktuell kann de Procureur général eng Entraide judiciaire refuséieren, wann et sech bei der Demande ëm eng, dat musst Der Iech emol unhéieren, ëm eng reng Taxen-, Steier-, Douanes- oder Echangefro handelt, wouvunner allerdéngs an der Praxis de Procureur esou gutt wéi ni Gebrauch mécht. D'selwecht verhält et sech bei der Exequatur vun auslännesche Justizdecisiounen, déi exklusiv an dës Theemefelder falen. Och déi kënnen momentan vun der Exekutioun ausgehall ginn.

A béide Fäll schafe mer, wéi gesot, déi Ausnameregelungen of. Den Artikel 668 vum Code de procédure pénale adaptéiere mer. Dora geet et drëm, der Evolutioun vum Fonds de lutte contre certaines formes de criminalité a senge méi variéierte Finanzéierungsquelle Rechnung ze droen. Mir änneren dann nach d'Gesetz vum 12. November 2004 iwwert d'Lutte géint de Blanchiment an de Financement vum Terrorismus of, fir verschidden Dispositiounen iwwert d'Autorités de contrôle unzepassen.

A schlussendlech ännere mer nach d'Gesetz vum 10. Juli 2020 „instituant un registre des fiducies et des trusts“, wou mer Prezisiounen ginn zu de Modalitéiten, wéi de Registre des bénéficiaires effectifs muss à jour gehale ginn, wat interessant a wichteg ass, a féieren en Delai vun zwee Méint an, innerhalb vun deem den RBE muss aktualiséiert ginn.

Eng Dispositioun, déi mer gestrach hunn, fir dësé Projet de loi awer nach kënnen iwwert de Summer ze stëmmen, ass déi, dass den associative Secteur soll e Kanal kréien, fir Verdachtsfäll vun Terrorismusfinanzéierung bei der CRF ze mellen. De Staatsrot huet eis op dësé Dispositioun eng Opposition formelle ginn. E war net frou doriwwer. En huet bemängelt, dass den associative Secteur just dierft eng Méiglechkeet hunn, net awer d'Obligatioun hätt, fir Verdachtsfäll ze mellen, wéi all déi aner, déi déi Dispositioun hunn an déi Obligatioun hunn. Domadder géifen d'Associatiounen anescht behandelt gi wéi aner Instanzen, déi, wéi gesot, eng Obligatioun hunn. A mer kënnen net deux poids et deux mesures maachen. Mir haten an deem Zwist, wéi gesot, keng aner Méiglechkeet, wéi den Artikel ze sträichen a spéider drop zrëckzekommen.

E puer Wuert zu den Avisen. Den Institut des réviseurs d'entreprises huet a sengem Avis drop higewisen, dass et schwierig ass, den Ofgläich vun den Donnéeën, déi am RBE stinn an déi bei de Professionelle leien, sécherstellen, well et aktuell am Businessregister keng Fonctioun gëtt, déi bei engem Update vun den Informatiounen géif eng Alert erausschécken. An esou engem Kontext wier et schwierig, eng Vigilance constante vun den Donnéeën zu de jeeweilige Clienten ze assuréieren.

De Parquet aus der Stad begréisst déi verschidde Mesuren. De Parquet général ass dorop agaang, dass den Échange d'informations tëscht der CSSF an dem Procureur d'État soll verbessert ginn, dëst am Fall wou auslännesch Kontrollautoritéiten eng Enquête oder eng Inspektioun hei am Land ufroen.

D'Chambre de Commerce hat keng weider Remarken. An domadder wär ech fäerdeg elo mat mengem mëndleche Rapport. Dee Rescht steet an deem schrëftlechen. A wéi gesot, mir kënnen zum Vott iwwergoen. All d'Fraktiounen a Sensibilitäten hunn an der Kommissioun eestëmmeg hiren Accord dozou ginn.

Ech soen Iech Merci.

Une voix | Très bien!

M. Fernand Etgen, Président | Merci villmools dem Här Rapporteur Charles Margue.

D'Regierung huet d'Wuert, d'Madamm Justizministesch Sam Tanson.

Prise de position du Gouvernement

Mme Sam Tanson, Ministre de la Justice | Jo, merci, Här President. Ech schlësse mech deem un, wat den Här Rapporteur gesot huet, a wäert och elo net weider intervenéieren.

Ech soen Iech just alleguerte Merci fir déi gutt Zesummenaarbecht an der Kommissioun.

M. Fernand Etgen, Président | Merci der Madamm Justizministesch.

Mir kommen elo zur Ofstëmmung iwwert de Projet de loi 7972. Den Text steet am Document parlementaire 7972⁶.

Vote sur l'ensemble du projet de loi 7972 et dispense du second vote constitutionnel

D'Ofstëmmen fänkt un. Da maache mer de Vote par procuration. De Vott ass ofgeschloss.

De Projet de loi ass eestëmmeg mat 60 Jo-Stëmmen ugehall.

Ont voté oui : Mmes Diane Adehm, Nancy Arendt épouse Kemp, MM. Emile Eicher, Félix Eischen (par M. Jean-Marie Halsdorf), Paul Galles, Léon Gloden, Jean-Marie Halsdorf, Mme Martine Hansen, MM. Max Hengel, Aly Kaes, Marc Lies, Georges Mischo, Mme Octavie Modert, M. Laurent Mosar, Mme Viviane Reding (par Mme Octavie Modert), MM. Gilles Roth, Jean-Paul Schaaf, Marc Spautz, Serge Wilmes (par M. Jean-Paul Schaaf), Claude Wiseler et Michel Wolter (par M. Marc Lies) ;

MM. Guy Arendt, André Bauler, Gilles Baum, Mme Simone Beissel, MM. Frank Colabianchi, Fernand Etgen, Gusty Graas, Max Hahn, Mme Carole Hartmann, MM. Pim Knaff, Claude Lamberty et Mme Lydie Polfer (par M. André Bauler) ;

Mme Simone Asselborn-Bintz, M. Dan Biancalana, Mmes Tess Burton, Francine Closener, MM. Yves Cruchten, Mars Di Bartolomeo, Mme Cécile Hemmen, M. Dan Kersch, Mme Lydia Mutsch (par M. Yves Cruchten) et M. Carlo Weber ;

Mme Semiray Ahmedova (par Mme Djuna Bernard), M. François Benoy, Mmes Djuna Bernard, Stéphanie Empain, Chantal Gary (par M. François Benoy), M. Marc Hansen, Mme Josée Lorsché, M. Charles Margue et Mme Jessie Thill ;

MM. Jeff Engelen, Fernand Kartheiser, Fred Keup et Roy Reding ;

MM. Sven Clement et Marc Goergen ;

Mmes Myriam Cecchetti et Nathalie Oberweis.

Freet d'Chamber d'Dispens vum zweete Vote constitutionnel?

(Assentiment)

Et ass also esou decidéiert.

5. 7987 – Projet de loi portant modification :

1^o du Code pénal ;

2^o du Code de procédure pénale

Mir kommen elo zum Projet de loi 7987 iwwert d'Transpositioun vun enger europäescher Direktiv am Kader vun der Bekämpfung vum finanzieller Bedruch. Mam Accord vun der Kommissioun gëtt och hei no der Presentatioun vum Rapporteur ouni Diskussioun iwwert de Projet de loi ofgestëmmt.

An d'Wuert huet elo de Rapporteur, den honorabelen Här Charles Margue.

Rapport de la Commission de la Justice

M. Charles Margue (déi gréng), rapporteur | Merci, Här President, nach eng Kéier. Ech schléisze mech all deene Mercien un d'Mataarbechter an dem Ministère un, déi – hei ass elo deen drëtten Rapport fir de Moien – do matgeholfen hunn. Et war net ëmmer einfach. An ech erënneren och drun, dass mer zejoert am Summer eng net agreabel Entrevue hatten, wou mer versicht hatten, beim EPO derduerch ze kommen. An dat war keen ... Wéi soll ech soen? Do ware mer relativ frustréiert, wéi mer herno heemgaange sinn an hu mussen eng Glacé iese goen, fir zou eis ze kommen. Klammer zou.

M. Mars Di Bartolomeo (LSAP) | D'Kanner sinn net méi do!

(Hilarité)

M. Charles Margue (déi gréng), rapporteur | Voilà, hei geet et elo ëm de Projet 7987 iwwert déi sougenannte PIF-Infraktiounen. D'Justizministesch huet schonn drop higewisen. Mir hunn de Rapport och de

6. Juli eestëmmeg an der Kommissioun ugehall mat dem Accord unanime vun alle Sensibilitäten a Fraktiounen. Den Depot heivunnen war den 31. Mäerz 2022 vun der Justizministesch. Den 11. Mee hu mer eis mam Text an der Kommissioun beschäftegt an de Rapporteur genannt. De Staatsrot huet säin Avis op Basis vum amendéierte Projet de 14. Juni eragereecht an den 29. Juni hu mer du kuerz an der Kommissioun duerno gekuckt, fir de 6. Juli de Rapport ofzeseenen.

Ëm wat geet et beim 7987? Ma et geet ëm d'Direktiv 2017/1371 vum Europaparlament a vum Conseil, déi aus dem Juli 2017 ass, „relative à la lutte contre la fraude portant atteinte aux intérêts financiers de l'Union au moyen du droit pénal“. Et ass alles an enger Logik an an enger Kontinuitéit, wat mer hei an deenen dräi Gesetzter ofstëmmen.

Dës Direktiv gouf schonn 2020 transposéiert a mir ajustéieren haut eng Rei Dispositiounen aus deem Gesetz.

Bei der Direktiv geet et drëms, gemeinsam Reegelen a Standarden ze applizéieren bei der Lutte géint Frauden, déi den Interesse vum EU-Budget schueden. Graff gesot, et geet also drëms, der EU hir finanziell Interesse wéi och dem Contribuabel seng Participatioun ze schützen.

Dem Parquet européen seng Kompetenze sinn och an där Direktiv definéiert. Meng Kolleeigin Stéphanie Empain huet eis scho elo grad doriwwer méi gezielt.

Wéi gesot hu mer d'Direktiv schonn transposéiert mam Gesetz vum 12. Mäerz 2020. Weinst e puer Lacunne bei der Ëmsetzung ass dunn awer am Dezember 2021 e Brëif komm, wou eng Procédure d'infraction géint Lëtzebuerg lancéiert ginn ass. Fir eis Kopie ze verbesseren, dat geschitt eis ... A, se sinn net méi do, eis Schüler. Fir eis Kopie ze verbesseren, ajustéiere mer mat deem Gesetz d'Artikelen 240, 496 (1), 496 (3), 496 (4) vum Code pénal wéi och den Artikel 5-1 Paragraph 1 vum Code de procédure pénale.

Fir déi finanziell Interesse vun der EU ze schützen, freet d'Direktiv, dass all Persoun, all Persoun, an do geet et och ëm eis heibannen, déi investi d'un mandat officiel ass, muss an de Champs d'application vun de penalen Infraktiounen vun der passiver Korruptioun an dem Detournement drafalen. Dowéinst ännere mer den Artikel 240 vum Code pénal, bei deem et ëm den Detournement an d'Notze vu Fongen zu engem anere wéi deem geduechten Zweck geet, esou of – lauschtert gutt –, dass all Persoun, déi legislativ Fonctiounen op nationalem, regionalem oder lokalem Niveau ausübt, hei ausdrécklech mat abegraff ass.

Bei den Artikelen 496 (1), 496 (4) vum Code pénal huet eng explizit Referenz op de Budget vun der EU gefeelt, déi mer elo bäisetzen. A beim Artikel 496 (3) vum Code pénal ersetze mer eng Referenz, fir d'maximal Peinë bei de verschiddenen Typen vu Frauden ze harmoniséieren.

Konkreet geet et an deem Artikel 496 (3) drëm, dass wann een eng Subventioun, eng Indemnitéit oder Allocatioun ganz oder zum Deel acceptéiert, awer wëssend, dass ee keen Urecht drop huet – also ech kréien eppes, an ech weess, dass ech et net zegutt hunn –, ee sech da strofffälleg mécht.

Hei gi mer da vun enger minimaler Prisongsstrof vun zwee Joer op e Minimum vu véier Joer, wéi vun der Direktiv gefrot.

Am Artikel 5-1 komplettéiere mer d'Lëscht vun den Infraktiounen, bei deenen d'Lëtzeburger an d'Residentë kënnen hei am Land poursuiviéiert gi fir Fäiten, déi am Ausland begaang goufen, och wa se do net

strofbar sinn an déi lëtzebuergesch Autoritéiten net mat enger Plainte saisiéiert goufen, wat en droit och wierklech e ganz weesentleche Punkt ass. Dës Modifikatioun huet dann och en enke Lien mat den territoriale Kompetenzen vum Parquet européen.

Ech soen Iech Merci fir d'Nolauschtere vun deem net onbedéngt lichte Kascht um fräie Moien an, wéi gesot, ech widderhuelen, dass d'ganz Kommissioun mat alle vertruedene Fraktiounen a Sensibilitäten hiren Accord ginn huet zu deemem Projet.

Ech soen Iech Merci.

Une voix | Très bien!

M. Fernand Etgen, Président | Merci villmools dem Här Rapporteur Charles Margue.

D'Regierung huet d'Wuert, d'Madamm Justizministesch Sam Tanson.

Prise de position du Gouvernement

Mme Sam Tanson, Ministre de la Justice | Här President, ech soen och hei just dem Rapporteur an där ganzer Kommissioun Merci fir déi gutt Zesummenaarbecht.

M. Fernand Etgen, Président | Merci der Justizministesch. D'Diskussioun ass elo ofgeschloss.

Mir kommen elo zur Ofstëmmung iwwert de Projet de loi 7987. Den Text steet am Document parlementaire 7987⁴.

Vote sur l'ensemble du projet de loi 7987 et dispense du second vote constitutionnel

D'Ofstëmmen fänkt un. Da maache mer elo de Vote par procuration. De Vott ass ofgeschloss.

De Projet de loi ass eestëmmeg mat 60 Jo-Stëmmen ugehall.

Ont voté oui : Mmes Diane Adehm, Nancy Arendt épouse Kemp, MM. Emile Eicher, Félix Eischen (par M. Jean-Marie Halsdorf), Paul Galles, Léon Gloden, Jean-Marie Halsdorf, Mme Martine Hansen, MM. Max Hengel, Aly Kaes, Marc Lies, Georges Mischo, Mme Octavie Modert, M. Laurent Mosar, Mme Viviane Reding (par Mme Nancy Arendt épouse Kemp), MM. Gilles Roth, Jean-Paul Schaaf, Marc Spautz, Serge Wilmes (par Mme Diane Adehm), Claude Wiseler et Michel Wolter (par M. Paul Galles) ;

MM. Guy Arendt, André Bauler, Gilles Baum, Mme Simone Beissel, MM. Frank Colabianchi, Fernand Etgen, Gusty Graas, Max Hahn, Mme Carole Hartmann, MM. Pim Knaff, Claude Lamberty et Mme Lydie Polfer (par M. Gusty Graas) ;

Mme Simone Asselborn-Bintz, M. Dan Biancalana, Mmes Tess Burton, Francine Closener, MM. Yves Cruchten, Mars Di Bartolomeo, Mme Cécile Hemmen, M. Dan Kersch, Mme Lydia Mutsch (par Mme Simone Asselborn-Bintz) et M. Carlo Weber ;

Mme Semiray Ahmedova (par Mme Josée Lorsché), M. François Benoy, Mmes Djuna Bernard, Stéphanie Empain, Chantal Gary (par Mme Djuna Bernard), M. Marc Hansen, Mme Josée Lorsché, M. Charles Margue et Mme Jessie Thill ;

MM. Jeff Engelen, Fernand Kartheiser, Fred Keup et Roy Reding ;

MM. Sven Clement et Marc Goergen ;

Mmes Myriam Cecchetti et Nathalie Oberweis.

Freet d'Chamber d'Dispens vum zweete Vote constitutionnel?

(Assentiment)

Et ass also esou decidéiert.